

教学改革背景下的 大学英语教学新探

林 玲 倪高升/著



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

教学改革背景下的 大学英语教学新探

林 玲 倪高升/著



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

• 北京 •

内 容 提 要

本书从教学改革视角出发对大学英语教学进行研究,是在教育改革研究、大学英语教学研究、大学英语教学改革研究等相关资料的基础上撰写而成的,是多年研究成果的结晶。

本书主要内容包含:大学英语教学概述;大学英语教学改革论述;教学改革背景下的大学英语教学模式;教学改革背景下的大学英语词汇、语法、阅读、写作、翻译教学;教学改革背景下的大学英语教学组织和实施;教学改革背景下的大学英语教学文化转向;教学改革背景下的大学英语教学 ESP 转向;教学改革背景下的大学英语教学评价方式等。

本书主体突出、研究全面,体现了理论与实践的有机结合,可供高校教学工作者、大学生、教育专家、学者等参考使用。

图书在版编目(CIP)数据

教学改革背景下的大学英语教学新探 / 林玲, 倪高升著. — 北京: 中国水利水电出版社, 2017. 4
ISBN 978-7-5170-5298-2

I. ①教… II. ①林… ②倪… III. ①英语—教学研究—高等学校 IV. ①H319.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第074635号

书 名	教学改革背景下的大学英语教学新探 JIAOXUE GAIGE BEIJING XIA DE DAXUE YINGYU JIAOXUE XINTAN
作 者	林 玲 倪高升 著
出版发行	中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座100038) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn
经 售	电话: (010)68367658(营销中心) 北京科水图书销售中心(零售) 电话: (010)88383994、63202643、68545874 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	北京亚吉飞数码科技有限公司
印 刷	三河市天润建兴印务有限公司
规 格	170mm×240mm 16开本 17.25印张 224千字
版 次	2017年5月第1版 2017年5月第1次印刷
印 数	0001—2000册
定 价	52.00元

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社营销中心负责调换

版权所有·侵权必究

前 言

为了满足经济发展对高质量英语人才的迫切需求,我国自2003年起开始对大学英语教学实施改革:重视大学生听说能力的提升;建立信息技术辅助下的新型课堂教学模式;大力提倡形成性评估与终结性评估相结合;培养大学生自主学习的能力等。可以说,教学改革过程中所制订的理念、方法、方向是正确的,所取得的成绩也是有目共睹的。不过,时代在发展、形势在改变,我们不能就此满足,仍需要再接再厉、与时俱进。就当前而言,如何改革大学英语教学,使其成为大学生真心喜爱、终身受益的优质体系,以最大限度地满足大学生学习的需求是我们面临的最大课题。鉴于此,作者在参阅大量相关著作的基础上精心撰写了《教学改革背景下的大学英语教学新探》一书,以期为国内大学英语教学改革再上新台阶略尽自己的绵薄之力。

本书共有十章。第一章作为开篇,首先对大学英语教学的内涵、培养目标、基本原则、理论基础等内容进行了概述。第二章论述了大学英语教学改革的相关内容,如改革的目的与理念、改革的历程、紧迫性等,为下述章节的展开做好了理论上的铺垫。第三章研究了教学改革背景下的大学英语教学模式,涉及任务型教学模式、情感教学模式、多媒体教学模式、网络化教学模式。在以上内容的基础上,第四、五、六章探讨了教学改革背景下的大学英语语言知识、语言技能教学情况,即词汇、语法、听力、口语、阅读、写作、翻译七个方面,这是全书的主体部分。第七章分析了教学改革背景下的大学英语教学组织和实施,涉及大学英语资源建设、课程与大纲制订、教材的编写与选用、大学英语师资队伍建设。第八、九章分别研究了教学改革背景下大学英语教学的文化

以及 ESP 转向。其中,第八章的内容包括从文化角度分析大学英语教学、大学英语教学中的文化障碍、教学改革背景下的大学英语教学与文化相结合。第九章的内容包括 ESP 教学概述、ESP 教学与需求分析、ESP 教学对改革背景下大学英语教学的意义。第十章为本书的最后一章,探讨了教学改革背景下的大学英语教学评价方法。

学习一门外语主要是为了更好地理解他国人民的思维、生活方式,了解他们的文化传统,促进不同民族的人们彼此理解、相互宽容,对世界民族的特性以及文化多样性持尊重态度。毋庸置疑,学习外语是了解世界的一种有效途径,同时是将中国文化传播出去的钥匙。我国高校的英语教育要帮助学生理解西方文明、拓展国际视野、树立世界眼光,提升自己的文化自觉性,实现用英语有效开展交际的目的。显而易见,这一目的的实现离不开高质量英语教育体系的构建。因此,本书从教学改革背景出发,针对大学英语教学、改革、教学模式、语言知识教学、语言技能教学、文化转向、ESP 转向、教学评价等进行了研究,全方位地论述了我国大学英语教学改革应涉及的内容。本书不仅可以为高校教学工作者、大学生提供参考,而且能成为教育专家、学者进行科学研究的得力助手。

在撰写过程中,作者得到了同行学者的大力支持,采纳了很多宝贵的意见。另外,为了提升本书的学术性与严谨性,参考并引用了一些著作文献的内容,在此一并表示诚挚的谢意。由于时间仓促且作者水平有限,书中难免存在疏漏之处,还望广大读者不吝指正。

作 者

2016 年 12 月

目 录

前言

第一章 大学英语教学概述	1
第一节 大学英语教学的内涵	1
第二节 大学英语教学的培养目标	4
第三节 大学英语教学的基本原则	7
第四节 大学英语教学的理论基础	12
第二章 大学英语教学改革论述	26
第一节 大学英语教学改革的目的与理念	26
第二节 大学英语教学改革的历程	35
第三节 大学英语教学改革的紧迫性	46
第三章 教学改革背景下的大学英语教学模式	51
第一节 任务型教学模式	51
第二节 情感教学模式	57
第三节 多媒体教学模式	61
第四节 网络化教学模式	68
第四章 教学改革背景下的大学英语词汇、语法教学	74
第一节 教学改革背景下的大学英语词汇教学	74
第二节 教学改革背景下的大学英语语法教学	89
第五章 教学改革背景下的大学英语听力、口语教学	101
第一节 教学改革背景下的大学英语听力教学	101
第二节 教学改革背景下的大学英语口语教学	112

第六章 教学改革背景下的大学英语阅读、写作、 翻译教学	126
第一节 教学改革背景下的大学英语阅读教学	126
第二节 教学改革背景下的大学英语写作教学	136
第三节 教学改革背景下的大学英语翻译教学	143
第七章 教学改革背景下的大学英语教学组织和实施	153
第一节 教学改革背景下的大学英语资源建设	153
第二节 教学改革背景下的大学英语课程与 大纲制订	159
第三节 教学改革背景下的大学英语教材的编写 与选用	167
第四节 教学改革背景下的大学英语师资队伍建设	175
第八章 教学改革背景下的大学英语教学文化转向	184
第一节 从文化角度看大学英语教学	184
第二节 大学英语教学中的文化障碍	198
第三节 教学改革背景下的大学英语教学与 文化相结合	205
第九章 教学改革背景下的大学英语教学 ESP 转向	211
第一节 ESP 教学概述	211
第二节 ESP 教学与需求分析	227
第三节 ESP 教学对改革背景下大学英语教学 的意义	230
第十章 教学改革背景下的大学英语教学评价方式	234
第一节 教学评价概述	234
第二节 教学改革背景下的大学英语教学评价原则	249
第三节 教学改革背景下的大学英语教学评价方法	254
参考文献	264

第一章 大学英语教学概述

大学英语教学是我国培养英语人才的重要途径,在跨文化交流不断加强的社会背景下具有十分积极的媒介作用。语言带有时代适应性与更新性,会在多种因素的作用下进行革新。因此,大学英语教学也需要根据语言的发展进行变革,从而更加迎合社会的人才需求。本章作为起始章节,首先对大学英语教学的基础知识进行总结。

第一节 大学英语教学的内涵

一、教学概述

大学英语教学是整体教学的重要组成部分。在进行系统分析之前,首先有必要了解一些教学的相关定义。

我国学者胡春洞(1999)认为,“教学”应该包含两个层面的关系。

- (1)教与学是一种并列的关系。
- (2)教学是一种教授学习的使动关系。

通过对上述定义进行分析可以看出,教与学息息相关,二者有着双向的互动关系。学习是教学的基础,教学是学习的目标。

《英汉双解现代汉语词典》(2002)给出的教学的定义是:教师把知识、技能传授给学生的过程。这是对教学的狭义定义。

《朗文词典》(Longman Dictionary of Contemporary English, 2003)将 Teaching 定义为:work, or profession of a teacher,也就是教书、教学的意思。此外,它还对 teachings 进行了阐述:that which are taught, esp, the moral, political, religious beliefs taught by a person of historical importance,也就是“教导、学说、教义”的意思。可见,teaching 与 teachings 是两个完全不同的概念。

上述对教学定义的表述各有侧重,作者认为教学应该包含三个方面的特性。

- (1)教学(teaching)。
- (2)“教”与“学”(teaching and learning)。
- (3)教如何学习(teaching how to learn)。

二、大学英语教学的属性

大学英语教学既是一种语言教学,又是文化的教学。下面对这两种属性进行说明。

(1)英语教学的语言属性。英语是世界通用语言,对其的教学是一种语言教学,这是英语教学的本质属性。语言教学,顾名思义,就是为了培养和提高学习者的语言能力而进行的教学。大学英语教学是我国重要的外语教学。

进行外语教育,需要对外语基础知识进行教学,从而夯实学生语言学习的根基,对语言应用能力的提高也大有裨益。大学英语教学作为重要的语言教育方式,其本质也应该是提高学生的英语语言综合应用能力。

需要特别说明的一点是,一部分专门进行语言知识研究的语言教学工作并不是以语言应用为目的,因此其并不属于语言教学的范畴。例如,古希腊语研究、古汉语研究、古英语研究等。这些语言在当今社会不再广泛使用,对英语教学的理解需要和语言的研究和学习进行区分。

(2)英语教学的文化属性。文化孕育语言,语言反映文化。语言和文化有着密切的关系。在英语教学的过程中,培养学习者的文化思维也十分重要。英语教学的文化属性启示教学者应该重视文化的影响作用,从而便于学习者跨文化交际能力的提升。

三、大学英语教学的定位

对大学英语教学定位的了解对教学的实施有着根本性的决定作用。只有定位得当,大学英语教学才能发挥其社会需求的作用,如果定位不当,人才培养就不能紧跟时代步伐,人才的实用性差,必然会被社会淘汰,整个大学英语教学的意义也难以突出。

大学英语教学是我国外语教育的重要组成部分,因此在整体上也带有传统英语教学的共性,主要包括以下几个方面。

- (1)教学规模大。
- (2)教学多元化。
- (3)教学规划不足,布局不够合理。

这种模式下的大学英语教学出现了费时低效、哑巴英语等问题,所培养出来的学生不足以应对跨文化交际中的语言问题。鉴于此,大学英语教学在进行教学定位过程中应该注意以下几个问题。

- (1)注重教学的地域性与学科性。
- (2)注重教学的需求性与前瞻性。
- (3)注重教学中的师资建设。

在教学改革的背景下,大学英语教学需要提升人才的语言应用能力,注重教学与社会的联系。我国学者戴炜栋指出,大学英语教学应该建设具有中国特色的“一条龙”英语教学体系,使教学贯穿起来。在连接教学和基本社会情况的前提下,力求建立一种多元的英语教学模式。

大学英语教学是师生共同作用的教育活动,需要教师对学生进行引导,也需要学生进行主动的学习。检验大学英语教学成果需要以教学目标的实现为标准。总体上说,大学英语教学是师生共同完成预定任务的双边统一活动。具体来说,大学英语教学的内涵主要包括以下几方面的内容。

(1)大学英语教学带有目的性。大学英语教学根据不同的教学阶段,划分出了不同的教学目标。具体的教学目标又带有层次性和领域性。

(2)大学英语教学带有系统性和计划性。它的系统性体现在教学的管理者和制订者上,主要包括行政机构、教研部门和教学管理者。大学英语教学的计划性指的是对英语基础知识进行的计划性教学。

(3)大学英语教学的实施需要采用科学的教学方法和技术。英语教学历史悠久,在实施过程中形成了大量的教学方法。随着现代科学技术的发展,大学英语教学科研借助的教学技术也相应增加。

鉴于此,大学英语教学可以被概括为:教师在教学目的和教学目标的指引下,在有计划的系统性过程中,借助科学的教学方法和技术,对英语基础知识和英语文化进行的教学,以期促进英语学生的整体素质和语言能力的提高与发展。

第二节 大学英语教学的培养目标

通过上文对大学英语教学内涵的总结可以看出,大学英语教学并不是单一的语言工具教学,也是语言文化的教学,是对学生跨文化交际能力的培养。随着我国对外交流的扩展,大学英语教学对于提高我国国民英语能力,扩展中国文化软实力的作用愈加显现,对于提升我国的国家形象也大有裨益。总体来说,大学英语教学的培养目标主要包括以下两个方面。

一、明确文化定位

在进行大学英语教学中,需要明确母语文化和目的语文化的定位。

中华文化是世界文化中的珍宝,在人类文明中占据着重要的地位。大学英语教学在内容的安排上也应该以中国文化为基础。在跨文化交际过程中,交际者不了解自身母语文化是无法进行长久交谈的。可以说,母语文化是进行跨文化交际的根本。但是,在具体大学英语教学中进行中国本族文化的教学似乎有点本末倒置,鉴于此教师可以通过母语文化英译、文化对比等内容展开母语文化的学习,同时也能在一定程度上提升学生的文化对比能力。

在许多国家英语是官方公认的通用语言,并已成为全球性的国际通用语言。随着英语使用范围的扩大,其在交际中的传播与媒介作用也愈加凸显。鉴于此,大学英语教学必须紧跟时代发展的步伐,扩展具体大学英语教学的内容。对于相关英语国家文化的教学是大学英语教学的重要内容,需要培养学生的文化身份意识,定位自身的文化属性。

只有了解了英语国家文化,学生才能反过来更加深刻地理解母语文化。从这个意义上说,大学英语教学在文化传承上也有着重要的媒介作用,需要学生在认识本国文化的基础上,积极吸收不同国家文化的精华,从而为日后的跨文化交际打下良好的基础。

二、培养学生能力

文化的学习是为语言的应用服务的。大学英语教学在培养人才的过程中还需要注重对学生语言能力的培养。具体来说,大学英语教学需要让学生达到和具备以下三个层次的程度和

能力。

(一)使用英语表述母语文化的能力

大学英语教学的人才培养的第一层次是使学生能够使用英语对自身母语文化进行表述。

中国文化在国际上的传播需要提升本国文化的发言数量与质量。在国际舞台上,交际者能够使用英语对母语文化进行阐释和表述便增加了文化的传播性与宣传性。这种母语文化的表述也在一定程度上提升了我国的文化软实力。

(二)深刻理解英语文化的深层内核

大学英语教学的人才培养的第二层次是使学生了解目的语文化的深层内核。这种对目的语文化的了解需要学生具备一定的目的语文化理解能力,在交际中能够有意识地减少或避免文化交流障碍。

(三)成为跨文化交际的具体参与者

大学英语教学的人才培养的第三层次是使学生成为跨文化交际的具体参与者,从而能够以客观的态度审视目的语文化和母语文化。在交际中做到不卑不亢,争取自己的话语权。

这种文化态度带有“旁观性”,能够提升交际者对文化的审视能力,既能了解目的语文化中的优秀部分,也能以客观的态度分析本国文化。

哈佛大学前校长德雷克·博克指出“教会学生如何在多元社会中生活,是大学义不容辞的责任。”^①大学英语教学应该明确自身的桥梁意识,培养具有文化批判力与创造力的英语人才。

① 德雷克·博克著;侯定凯等译. 回归大学之道——对美国大学本科教育的反思和展望[M]. 上海:华东师范大学出版社,2006:44.

第三节 大学英语教学的基本原则

大学英语教学的实施需要教师在科学的教学原则的指导下安排教学活动。正确理解和全面贯彻这些教学原则是教学任务完成的重要保证。

一、交际性原则

英语教学的最终目的是使学生能够具备使用英语进行交际的能力,因此交际性原则是大学英语教学的重要原则之一。具体来说,遵循交际性原则需要教师注意以下几个方面。

(1)重视英语教学的交际工具作用。英语是进行语言交际的重要工具,教学的目的是为了使学生了解和掌握这种工具。

具体在大学英语教学中,交际性原则要求教师以交际性为目的进行教学,同时也要求学生以交际性为目的进行学习,在课堂上多进行交际性语言操练,将教学活动和语言应用紧密结合,从而切实提高英语交际能力。

由于我国缺乏英语使用的相关语言环境,因此课堂教学中的师生交流成为了重要的语言交际活动,也成为了提升学生语言应用的重要渠道。鉴于此,教师可以利用相关教具,为学生创造适当的场景,协助学生利用英语进行真实或逼真的语言练习。这种教学不仅带有实用性,同时也能引起学生的兴趣。

(2)重视语言语境的影响作用。在我国传统的大学英语教学中,很多教师偏重基础语言知识的教学,这种教学模式下培养的学生并不具备良好的语言交际能力,不能在交际场合中灵活使用英语进行交际。语言的使用是在一定的语境之下进行的,语境具体包括交际的时间、地点、交际者、交际方式、谈话主体等。在不同的语境作用下,相同的话语也可能产生不同的交际效果。

因此,大学英语教学中教师需要重视语言语境的影响作用,培养学生的语境适应性与灵活性,为学生日后的语言交际打下良好的基础。具体来说,在教学过程中,教师可以设计不同的语境体验活动,使学生明白不同语境下语言使用的总体规范。

(3)重视语言教学的生活性。大学英语教学是为了学生的生活服务的,因此在教学中需要重视教学的生活性。教师可以将教学内容和学生所关心的话题进行整合,给学生提供充足的、内容丰富的学习资料。由于这些教学内容与学生生活息息相关,会引起学生的共鸣,最终调动学生的学习和参与意识,促进教学效果的提高。

二、真实性原则

大学英语教学的真实性指的是教师的英语教学需要体现英语本族语真实的语言使用环境,并以此设计教学内容,展现英语的语言交际场景、社会文化等。

英语教学中的真实性需要体现在教学的各个环节中,以培养学生的语言综合应用能力为总目标,同时利用交际法和任务法展开教学,力图使学生在真实的英语环境中提高自身的语言能力。具体来说,真实性就是语用真实,教学中应该做到以下几个方面。

(1)把握真实语言运用的目的。语言交际目的是进行交际的前提,真实的语言运用目的是提高学生参与性和培养学生语言运用意识的重要保证。

(2)采用语用真实的教学内容。由于语言教学的特殊性,其教学内容不仅包括课文教材,同时还需要涉及语言运用材料。真实的教学材料能够使学生接触真实的语言,了解英语国家真实的交际话语和文化背景,并能够在课堂活动与社会交际中进行应用。

教师在教学前需要搜集和整理真实的教学内容,分析语言应用的语境与内涵,从而保证教学和学生语用能力的提高紧密

相联。

(3)设计或组织语用真实的课堂教学活动。教学活动是保证教学效果的重要因素,同时也是语言运用的重要手段。真实的课堂教学活动需要体现语言应用的目标,将学生的语用能力的培养与提高,课堂教学内容的训练与巩固紧密相联。

教师在真实的课堂教学活动中发挥着重要的指导作用,需要对学生进行积极的引导,使学生明白语言的真实语境与言外之意。

(4)努力做到学习环境的真实性。中国学习者主要是通过课堂教学的方式进行英语学习的。为了提高学生的语言交际能力,努力做到学习环境的真实性十分有必要。教室是进行英语交际的重要场所,教师应该重视教室的交流作用,为学生打造出合适的学习和交际环境。

(5)设计语用真实的教学检测评估方案。教学评估是教学整体链条中的重要一环,对教师的教学和学生的学习都有重要的反馈作用。设计语用真实的教学检测评估方案,能够使教师发现学生学习中的不足,从而及时调整教学任务。

由于语用真实会引导学生更加重视语言学习的应用性,利于学生英语使用自我意识的提高,因此在进行教学检测评估设计时要注重语用能力的检测。

三、综合性原则

英语教学的综合性原则指的是重视语音、语法、词汇的交互影响作用,进行综合教学。

(1)整句教学与单项训练相结合。由于英语教学是为了提高学生的语言应用能力,因此在教学中教师最好可以采用整句教学的方式。学生在学习到语言表达之后就能直接运用,有利于学生语感能力的提高。具体来说,整句教学的顺序是先教授简单句子,然后再教授较为复杂和长的句子,将整句教学和单项训练相

结合。

(2)进行综合训练。语言学习是一个完整的整体,需要在教学中进行综合训练,也就是结合听、说、读、写四个部分。在大学英语教学中,听、说、读、写的培养是教学的主要途径,教师可以训练学生的多种感觉器官,保证四项技能训练的数量、比例、难易程度,从而使学生完成不同的学习任务。

(3)进行对比教学。由于英汉语言的差异性,在大学英语教学中还需要进行对比教学,引导学生在语言使用中学习单词、语法、语音。这种对比教学的方式能够保证整体教学效果的提高。

四、兴趣性原则

我国古代教育家孔子曾说:“知之者不如好知者,好知者不如乐知者。”可见,学习兴趣对学习有着重要的影响作用。在具体的学习过程中,只有学生充满兴趣,才能积极探索不同的学习领域,推动对事物的认识与发现,并从中体现学习知识的乐趣。

大学英语教学中也需要重视兴趣性原则,教师需要努力调动学生的情感内因,激发其对英语学习的强烈愿望,在轻松愉快的学习环境中培养学生的语言技能。具体来说,为了调动学生的学习兴趣,教师可以从以下几个方面着手。

(1)充分了解学生的特点。不同学习阶段和年龄阶段的学生,所表现出的学习特点也不尽相同。教师应该充分了解学生的特点,在尊重学生学习中心性的基础上,发挥学生对教学的促进作用。在课堂教学中,教师要从大学生的生理与心理特点出发,遵循语言学习规律,采用不同的教学手段,培养学生的兴趣,让学生在体验和实践中进行英语学习。

(2)改变传统的英语教学方式和评价方式。在传统的大学英语教学中,主要是通过死记硬背的方式进行教学。这种填鸭式教学在英语学习的初级阶段有所成效,但是在大学英语教学中却收效甚微。